

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25207910									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie klar, dass die Schwimmhilfe nur unter der direkten Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden sollte, um das Risiko von Unfällen zu minimieren.	Make it clear that the buoyancy aid should only be used under the direct supervision of an adult to minimize the risk of accidents.	Expliquez clairement que l'aide à la flottabilité ne doit être utilisée que sous la surveillance directe d'un adulte afin de minimiser le risque d'accident.	Chiarire che l'aiuto al galleggiamento deve essere utilizzato solo sotto la diretta supervisione di un adulto per ridurre al minimo il rischio di incidenti.	Maak duidelijk dat het drijfhelpmiddel alleen mag worden gebruikt onder direct toezicht van een volwassene om het risico op ongelukken te minimaliseren.	Deje claro que la ayuda a la flotabilidad sólo debe utilizarse bajo la supervisión directa de un adulto para minimizar el riesgo de accidentes.	Ujasněte si, že plovací pomůcka by měla být používána pouze pod přímým dohledem dospělé osoby, aby se minimalizovalo riziko nehod.	Jasno navedite da se pomoćno sredstvo za plutanje smije koristiti samo pod izravnim nadzorom odrasle osobe kako bi se rizik od nesreća sveo na minimum.	Jasno navedite da se pomoćno sredstvo za plutanje smije koristiti samo pod izravnim nadzorom odrasle osobe kako bi se rizik od nesreća sveo na minimum.	Tegye egyértelművé, hogy a felhajtóerőt csak egy felnőtt közvetlen felügyelete mellett szabad használni a balesetveszély minimalizálása érdekében.
Betonen Sie, dass die Schwimmhilfe nicht als Ersatz für ein Rettungsmittel verwendet werden sollte und dass in Notfällen immer professionelle Hilfe in Anspruch genommen werden sollte.	Emphasize that the buoyancy aid should not be used as a substitute for a life-saving device and that professional help should always be sought in an emergency.	Insistez sur le fait que l'aide à la flottabilité ne doit pas être utilisée pour remplacer l'équipement de sauvetage et qu'une aide professionnelle doit toujours être recherchée en cas d'urgence.	Sottolineare che l'aiuto al galleggiamento non dovrebbe essere utilizzato in sostituzione dell'attrezzatura di salvataggio e che in caso di emergenza si dovrebbe sempre cercare un aiuto professionale.	Benadruk dat het drijfhelpmiddel niet mag worden gebruikt ter vervanging van levensreddende uitrustingen en dat in noodgevallen altijd professionele hulp moet worden ingeroepen.	Enfatice que la ayuda a la flotabilidad no debe usarse como reemplazo del equipo de salvamento y que siempre se debe buscar ayuda profesional en emergencias.	Zdůrazněte, že plovací pomůcka by neměla být používána jako náhrada za záchranné vybavení a že v případě nouze je vždy třeba vyhledat odbornou pomoc.	Naglasite da se pomagalo za plutanje ne smije koristiti kao zamjena za opremu za spašavanje i da u hitnim slučajevima uvijek treba potražiti stručnu pomoć.	Naglasite da se pomagalo za plutanje ne smije koristiti kao zamjena za opremu za spašavanje i da u hitnim slučajevima uvijek treba potražiti stručnu pomoć.	Hangsúlyozza, hogy a felhajtóerőt nem szabad az életmentő felszerelés helyettesítésére használni, és vészhelyzetben mindig szakszerű segítséget kell kérni.
Warnen Sie davor, die Schwimmhilfe in der Nähe von scharfen Gegenständen aufzublasen oder zu entleeren, um Beschädigungen zu vermeiden.	Warn against inflating or deflating the buoyancy aid near sharp objects to avoid damage.	Mettez en garde contre le gonflage ou le dégonflage du gilet d'aide à la flottabilité à proximité d'objets pointus pour éviter tout dommage.	Avvertire di non gonfiare o sgonfiare il giubbotto salvagente vicino a oggetti appuntiti per evitare danni.	Waarschuw tegen het opblazen of leeg laten lopen van het drijfhelpmiddel in de buurt van scherpe voorwerpen om schade te voorkomen.	Advierta contra inflar o desinflar el dispositivo de flotación cerca de objetos punzantes para evitar daños.	Varujte před nafouknutím nebo vypuštěním plovací pomůcky v blízkosti ostrých předmětů, aby nedošlo k poškození.	Upozorite da ne napuhujete ili ispuhujete pomoćno sredstvo za plutanje u blizini oštrih predmeta kako biste izbjegli oštećenje.	Upozorite da ne napuhujete ili ispuhujete pomoćno sredstvo za plutanje u blizini oštrih predmeta kako biste izbjegli oštećenje.	A károsodás elkerülése érdekében figyelmeztesse a felhajtóerőt segítő eszköz felfújását vagy leeresztését éles tárgyak közelében.
Die Schwimmhilfe darf nicht überladen werden und sie ist nur für die angegebene Gewichtsklasse geeignet.	The buoyancy aid must not be overloaded and is only suitable for the specified weight class.	L'aide à la natation ne doit pas être surchargée et elle n'est adaptée qu'à la catégorie de poids spécifiée.	L'ausilio per il nuoto non deve essere sovraccaricato ed è adatto solo per la classe di peso specificata.	Het zwemhulpmiddel mag niet overbelast worden en is alleen geschikt voor de aangegeven gewichtsklasse.	La ayuda para la natación no debe sobrecargarse y solo es adecuada para la categoría de peso especificada.	Plavecká pomůcka nesmí být přetěžována a je vhodná pouze pro uvedenou váhovou kategorii.	Pomagalo za plivanje ne smije biti preopterećeno i prikladno je samo za navedenu težinsku kategoriju.	Pomagalo za plivanje ne smije biti preopterećeno i prikladno je samo za navedenu težinsku kategoriju.	Az úszássegítőt nem szabad túlterhelni, és csak a megadott súlycsoporthoz alkalmas.
Die Weste sollte nur von Personen verwendet werden, die ein bestimmtes Mindestgewicht oder ein Mindestalter erreicht haben, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.	The vest should only be used by persons who have reached a certain minimum weight or age to ensure safe use.	Le gilet ne doit être utilisé que par des personnes ayant atteint un certain poids ou un certain âge minimum pour garantir une utilisation en toute sécurité.	Il giubbotto deve essere utilizzato solo da persone che hanno raggiunto un determinato peso o età minima per garantire un utilizzo sicuro.	Om een veilig gebruik te garanderen, mag het vest alleen worden gebruikt door mensen die een bepaald minimumgewicht of een bepaalde leeftijd hebben bereikt.	El chaleco sólo debe ser utilizado por personas que hayan alcanzado un determinado peso o edad mínimo para garantizar un uso seguro.	Vesta by měla být používána pouze osobami, které dosáhly určité minimální hmotnosti nebo věku, aby bylo zajištěno bezpečné používání.	Prsluk smiju koristiti samo osobe koje su dostigle određenu minimalnu težinu ili dob kako bi se osigurala sigurna uporaba.	Prsluk smiju koristiti samo osobe koje su dostigle određenu minimalnu težinu ili dob kako bi se osigurala sigurna uporaba.	A mellényt csak olyan személyek használhatják, akik elérték egy bizonyos minimális súlyt vagy életkort a biztonságos használat érdekében.
Es wird empfohlen, die Weste regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzung zu überprüfen. Beschädigte Westen sollten nicht verwendet werden.	It is recommended that you check the vest regularly for damage or wear. Damaged vests should not be used.	Il est recommandé de vérifier régulièrement que le gilet n'est pas endommagé ou usé. Les gilets endommagés ne doivent pas être utilisés.	Si consiglia di controllare regolarmente il giubbotto per eventuali danni o usura. I giubbotti danneggiati non devono essere utilizzati.	Het wordt aanbevolen om het vest regelmatig te controleren op beschadigingen of slijtage. Beschadigde vesten mogen niet worden gebruikt.	Se recomienda revisar periódicamente el chaleco para detectar daños o desgaste. No se deben utilizar chalecos dañados.	Vestu se doporučuje pravidelně kontrolovat, zda není poškozená nebo opotřebená. Poškozené vesty by se neměly používat.	Preporuča se redovito provjeravati prsluk zbog oštećenja ili istrošenosti. Oštećeni prsluci se ne smiju koristiti.	Preporuča se redovito provjeravati prsluk zbog oštećenja ili istrošenosti. Oštećeni prsluci se ne smiju koristiti.	Javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze a mellény sérülését vagy kopását. Sérült mellényt nem szabad használni.
Diese Weste ist nicht für den Einsatz beim Tauchen oder für längere Aufenthalte unter Wasser vorgesehen.	This vest is not intended for use while diving or for prolonged periods underwater.	Ce gilet n'est pas destiné à être utilisé en plongée ou pendant de longues périodes sous l'eau.	Questo giubbotto non è destinato all'uso durante le immersioni o per lunghi periodi di tempo sott'acqua.	Dit vest is niet bedoeld voor gebruik tijdens het duiken of voor langere tijd onder water.	Este chaleco no está diseñado para usarse mientras bucea o durante largos períodos de tiempo bajo el agua.	Tato vesta není určena pro použití při potápění nebo po dlouhou dobu pod vodou.	Ovaj prsluk nije namijenjen za korištenje tijekom ronjenja ili dulje vrijeme pod vodom.	Ovaj prsluk nije namijenjen za korištenje tijekom ronjenja ili dulje vrijeme pod vodom.	Ez a mellény nem búvárkodás vagy hosszútávú víz alatti használatra készült.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25207910									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.